Mayo-Portland Adaptability Inventory-4

Muriel D. Lezak, PhD, ABPP & James F. Malec, PhD, ABPP

Nome: _____ Processo # _____ Data: _____

Preenchido por (faça um círculo numa das opções): Profissional Individualmente ; Consenso entre Profissionais ;
 Pessoa com Lesão Cerebral ; Outro Significativo: _____

Para cada item faça um círculo à volta do número que melhor descreve o nível de problema da pessoa a ser avaliada. Assinale o nível de problema mais elevado que considere adequado. São considerados problemas que não interferem com as actividades do dia-a-dia ou com outras actividades valorizadas se interferirem em menos de 5% do tempo. Escreva os seus comentários sobre itens específicos no final do questionário.

Para os itens 1-20, por favor use a seguinte escala:

0 Nenhum	1 Problemas ligeiros, mas que <u>não</u> interferem com as actividades; pode usar dispositivos de ajuda ou medicação	2 Problemas ligeiros, que interferem com as actividades 5-24% do tempo	3 Problemas moderado, que interferem com as actividades 25-75% do tempo	4 Problemas graves, que interferem com as actividades mais de 75% do tempo
-----------------	--	--	---	--

Parte A. Capacidades					
1. Mobilidade: Problemas em caminhar ou em mover-se; problemas de equilíbrio que interferem com a capacidade de se deslocar					
0	1	2	3	4	
2. Usar as mãos: Falta de força ou dificuldades de coordenação numa ou em ambas as mãos					
0	1	2	3	4	
3. Visão: Problemas em ver; visão dupla; lesões do olho, cérebro ou nervo que interferem com a visão					
0	1	2	3	4	
4. * Audição: Problemas em ouvir; zumbido nos ouvidos					
0	1	2	3	4	
5. Tontura: Sentir-se instável, tonto, com vertigens					
0	1	2	3	4	
6. Fala: Discurso com pouca clareza ou mais lento do que o normal; gaguejar					
0	1	2	3	4	
7A. Comunicação verbal: Dificuldades em se expressar ou em compreender linguagem					
0	1	2	3	4	
7B. Comunicação não verbal: Reportório reduzido ou pouco usual de gestos ou expressões faciais; falar de mais ou de menos; não perceber pistas não verbais dadas por outras pessoas					
0	1	2	3	4	
8. Atenção/Concentração: Dificuldades em ignorar distrações, em redireccionar a sua atenção, manter mais do que uma coisa em mente ao mesmo tempo					
0	1	2	3	4	
9. Memória: Dificuldades em aprender ou recordar nova informação					
0	1	2	3	4	
10. Fundo de informação: Dificuldades em lembrar-se de informação aprendida na escola ou no emprego; dificuldades em lembrar-se de informação antiga sobre si mesmo e sobre a sua família					
0	1	2	3	4	
11. Resolução de novos problemas: Dificuldades em encontrar soluções ou em escolher a melhor solução para um novo problema					
0	1	2	3	4	
12. Capacidades visuo-espaciais: Problemas em desenhar, em montar coisas, em encontrar o caminho, em estar atento à informação visual do lado esquerdo e do lado direito					
0	1	2	3	4	

Parte A. Adaptação					
13. Ansiedade: Tenso, nervoso, com medo, com fobias, com pesadelos, com recordações recorrentes de acontecimentos stressantes					
0	1	2	3	4	
14. Depressão: Tristeza, sem esperança, falta de apetite, dormir mal, preocupação, auto-crítica					
0	1	2	3	4	
15. Irritabilidade, raiva, agressividade: Manifestações verbais ou físicas de raiva					
0	1	2	3	4	
16. * Dores no corpo ou dores de cabeça: Manifestações verbais ou não verbais de dor; limitação das actividades devido à dor					
0	1	2	3	4	
17. Fadiga: Sente-se cansado; com falta de energia; cansa-se facilmente					
0	1	2	3	4	
18. Sensibilidade a sintomas leves: Atenção aos problemas físicos, emocionais ou de pensamento atribuídos à lesão cerebral; classifique apenas se a preocupação da pessoa com o impacto desses sintomas no seu funcionamento actual é superior aos efeitos reais dos sintomas					
0	1	2	3	4	
19. Interação social desadequada: Age de forma infantil, disparatada, rude, com comportamentos não adequados ao contexto (tempo e espaço)					
0	1	2	3	4	
20. Dificuldades de auto-avaliação: Não reconhece as suas limitações e incapacidades nem como estas interferem com as actividades do dia-a-dia, no trabalho ou na escola					
0	1	2	3	4	

Para o item #21 use a escala no fundo da página

21. Família/relacionamentos significativos: Interações com pessoas próximas; descreva o nível de stress da família ou de pessoas próximas da pessoa com lesão cerebral; "funcionamento familiar" significa trabalhar em conjunto para realizar as tarefas necessárias para a manutenção do normal funcionamento do agregado familiar

0 Stress normal no seio da família ou na rede de relacionamentos próximos	1 Stress ligeiro, que <u>não</u> interfere com o funcionamento familiar	2 Stress ligeiro, que interfere com o funcionamento familiar 5-24% do tempo	3 Stress moderados, que interfere com o funcionamento familiar 25-75% do tempo	4 Stress grave, que interfere com o funcionamento familiar mais de 75% do tempo
---	---	---	--	---

Mayo-Portland Adaptability Inventory-4

Muriel D. Lezak, PhD, ABPP & James F. Malec, PhD, ABPP

Parte C. Participação				
22. Iniciação: Problemas em iniciar actividades sem que o/a incentive ou lembrem				
0 Nenhum	1 Problemas ligeiros, mas que <u>não</u> interferem com as actividades; pode usar dispositivos de ajuda ou medicação	2 Problemas ligeiros; interferem com as actividades 5-24% do tempo	3 Problemas moderados; interferem com as actividades 25-75% do tempo	4 Problemas graves; interferem com as actividades mais de 75% do tempo
23. Contacto social com amigos, colegas de trabalho e outras pessoas que não sejam familiares, pessoas significativas ou profissionais				
0 Normal interacção com as outras pessoas	1 Ligeiras dificuldades em situações sociais, mas mantém normal interacção com as pessoas	2 Ligeiramente limitado na sua interacção com as outras pessoas (75-95% de interacção normal para a sua idade)	3 Moderadamente limitado na sua interacção com as outras pessoas (25-74% de interacção normal para a sua idade)	4 Não interage ou raramente interage com outras pessoas (menos de 25% da interacção normal para a sua idade)
24. Actividades de lazer e de recreação				
0 Normal participação em actividades de lazer para a sua idade	1 Ligeiras dificuldades nestas actividades, mas mantém uma participação normal	2 Ligeiramente limitado na sua participação (75-95% da participação normal para a sua idade)	3 Moderadamente limitado na sua participação (25-74% da participação normal para a sua idade)	4 Não participa ou raramente participa (menos de 25% da participação normal para a sua idade)
25. Auto-cuidado: comer, vestir, tomar banho, higiene pessoal				
0 Realiza de forma independente as actividades de auto-cuidado	1 Ligeiras dificuldades, omissões ocasionais ou ligeiramente mais lento a realizar as actividades de auto-cuidado	2 Necessita de pouca ajuda ou supervisão de outras pessoas (5-24% do tempo) incluindo incentivos ou ser lembrado frequentemente	3 Necessita de alguma ajuda ou supervisão de outras pessoas (25-75% do tempo)	4 Necessita de muita ajuda ou supervisão de outras pessoas (mais do que 75% do tempo)
26. Residência: Responsabilidades de vida independente e de gestão doméstica (tais como, preparação de refeições, pequenos trabalhos de reparação e de manutenção, actividades de manutenção da saúde pessoal, incluindo medicação, para além da higiene básica) <u>sem</u> incluir gestão de dinheiro (ver #29)				
0 Independente; vive sem supervisão ou sem que outras pessoas se preocupem	1 Vive sem supervisão mas os outros preocupam-se com a sua segurança e com a gestão das suas responsabilidades	2 Necessita de pouca assistência ou supervisão de outras pessoas (5-24% do tempo)	3 Necessita de alguma assistência ou supervisão de outras pessoas (25-75% do tempo)	4 Necessita de muita assistência ou supervisão de outras pessoas (mais de 75% do tempo)
27. * Transporte				
0 Independente em todos os meios de transporte incluindo capacidade para guiar um veículo motor de forma autónoma	1 Independente em todos os meios de transporte, mas os outros preocupam-se com a sua segurança	2 Necessita de pouca assistência ou supervisão de outras pessoas (5-24% do tempo); não consegue conduzir	3 Necessita de alguma assistência ou supervisão de outras pessoas (25-75% do tempo); não consegue conduzir	4 Necessita de muita assistência ou supervisão de outras pessoas (mais de 75% do tempo); não consegue conduzir
28A. * Trabalho remunerado: Conforme o esperado papel social principal deve-se cotar o item 28A ou o item 28B. Cote o item 28A se o papel social principal for trabalho remunerado. Cote apenas o 28B, se outro papel social for principal. Quer no 28A quer no 28B, "apoio" significa ajuda especial de outra pessoa com responsabilidades (tais como, instrutor ou tutor) ou redução de responsabilidades. Modificações físicas no ambiente que facilitem a empregabilidade não são consideradas apoios.				
0 Trabalho a tempo inteiro (mais de 30horas/por semana) sem apoios	1 Trabalho a part-time (3 a 30horas/por semana) sem apoio	2 Trabalho a tempo inteiro ou a part-time com apoio	3 Trabalho protegido	4 Desempregado; trabalha menos de 3horas por semana
28B. * Trabalho não remunerado: Envolvimento em actividades construtivas e adequadas que não sejam trabalho remunerado. Marque com uma cruz qual o papel social <u>principal</u> esperado: ☐ Educação de crianças/prestação de cuidados; ☐ Actividades domésticas, sem educação de crianças ou prestação de cuidados; Estudante; ☐ Voluntário; ☐ Reformado (apenas marque reformado se a pessoa tiver mais de 60 anos); se estiver desempregado, se estiver reformado por invalidez ou se tiver menos de 60 anos, classifique como "desempregado" no item 28A				
0 Trabalho a tempo inteiro (mais de 30horas/por semana) sem apoios	1 Trabalho a part-time (3 a 30horas/por semana) sem apoio	2 Trabalho a tempo inteiro ou a part-time com apoio	3 Actividades supervisionadas sem ser em ateliês de trabalho protegido	4 Inactivo; envolvido em actividades adequadas ao seu papel social menos de 3 horas/por semana
29. Gestão de dinheiro e de finanças pessoais: Fazer compras, manter um registo da sua conta corrente, gerir os rendimentos e investimentos pessoais; se for independente em pequenas compras, mas não conseguir gerir as suas finanças ou os seus investimentos pessoais deve cotar como 3 ou 4.				
0 Independente, faz pequenas compras e gere as suas finanças pessoais sem supervisão ou sem que os outros se preocupem	1 Gere o dinheiro de forma independente, mas os outros preocupam-se com grandes decisões financeiras	2 Necessita de pouca ajuda ou supervisão de outras pessoas (5-24% do tempo) com grandes questões financeiras; independente em pequenas compras	3 Necessita de alguma ajuda ou supervisão de outras pessoas (25-75% do tempo) com grandes questões financeiras; por vezes necessita de ajuda em pequenas compras	4 Necessita de muita ajuda ou supervisão de outras pessoas (mais de 75% do tempo); com grandes questões financeiras; necessita frequentemente de ajuda em pequenas compras

Mayo-Portland Adaptability Inventory-4

Muriel D. Lezak, PhD, ABPP & James F. Malec, PhD, ABPP

Parte D. Problemas pré-existentes. Estes itens não contam para a pontuação total, mas são usados para identificar necessidades e circunstâncias especiais. Para cada classificação identifique se esta corresponde ao período pré e/ou pós lesão cerebral				
30. Consumo de álcool: Consumo de bebidas alcoólicas Pré-lesão cerebral _____ Pós-lesão cerebral _____				
0 Não consome ou apenas consome o socialmente aceitável	1 O consumo ocasionalmente excede o socialmente aceitável, mas não interfere com o funcionamento do dia-a-dia; problema actual em tratamento ou em recuperação	2 Consumo excessivo frequente, que ocasionalmente interfere com o funcionamento do dia-a-dia; possível dependência	3 Consumo ou dependência, que interfere com o funcionamento do dia-a-dia; recomenda-se tratamento adicional	4 Necessita de tratamento em regime de internamento
31. Consumo de drogas: Consumo de drogas ilegais ou abuso de medicamentos Pré-lesão cerebral _____ Pós-lesão cerebral _____				
0 Não consome ou consome apenas ocasionalmente	1 O consumo não interfere com o funcionamento do dia-a-dia; problema actual em tratamento ou em recuperação	2 Consumo frequente, que ocasionalmente interfere com o funcionamento do dia-a-dia; possível dependência	3 Consumo ou dependência, que interfere com o funcionamento do dia-a-dia; recomenda-se tratamento adicional	4 Necessita de tratamento em regime de internamento
32. Sintomas psicóticos: Alucinações, ilusões, outras graves distorções da percepção da realidade que sejam persistentes Pré-lesão cerebral _____ Pós-lesão cerebral _____				
0 Nenhum	1 Problema actual em tratamento ou em recuperação; os sintomas não interferem com o funcionamento do dia-a-dia	2 Os sintomas ocasionalmente interferem com o funcionamento do dia-a-dia, mas não há recomendação para avaliação ou tratamento adicional	3 Os sintomas interferem com o funcionamento do dia-a-dia; recomenda-se tratamento adicional	4 Necessita de tratamento em regime de internamento
33. Violações da lei: Antes e depois da lesão cerebral Pré-lesão cerebral _____ Pós-lesão cerebral _____				
0 Nenhuma ou apenas pequenas transgressões de trânsito	1 Condenado por um ou dois pequenos delitos, não incluindo pequenas transgressões de trânsito	2 História de mais do que duas condenações por pequenos delitos, não incluindo pequenas transgressões de trânsito	3 Condenado por grande delito (um crime)	4 Mais do que uma condenação por grandes delitos (crimes)
34. Outros problemas que possam causar incapacidade física: Incapacidade física devido a outras causas médicas, ou seja, para além da lesão cerebral, tais como lesões medulares, amputação. Usar a escala abaixo do #35. Pré-lesão cerebral _____ Pós-lesão cerebral _____				
35. Outros problemas que possam causar incapacidade cognitiva: Défices cognitivos devido a causas médicas não psiquiátricas para além da lesão cerebral mais recente, tais como demência, distúrbios do desenvolvimento ou acidente vascular cerebral Pré-lesão cerebral _____ Pós-lesão cerebral _____				
0 Nenhum	1 Problemas ligeiros, mas que <u>não</u> interferem com as actividades; pode usar dispositivos de ajuda ou medicação	2 Problemas ligeiros, que interferem com as actividades 5-24% do tempo	3 Problemas moderados, que interferem com as actividades 25-75% do tempo	4 Problemas graves, que interferem com as actividades mais de 75% do tempo

Comentários:

Itens #

Mayo-Portland Adaptability Inventory-4

Muriel D. Lezak, PhD, ABPP & James F. Malec, PhD, ABPP

Tabela de Pontuação

A pontuação dos itens com asterisco (4, 16, 27, 28A/28B) necessita de ser transformada antes de se somar os Valores em bruto. Os Valores em bruto são usados depois para obter Valores padronizados, com base nas Tabelas de referência. Uma vez que os itens 22-24 contribuem quer para a subescala de Adaptação quer para a subescala de Participação, a pontuação total será inferior ao somatório das três subescalas.

Subescala de Capacidades

Item 4. Pontuação Original = _____

Se a pontuação original = 0, a nova pontuação = 0

Se a pontuação original = 1, 2 ou 3, a nova pontuação = 1

Se a pontuação original = 4, a nova pontuação = 3

A. Nova pontuação do item 4 = _____

B. Soma das pontuações dos itens 1-3 e 5-12 = _____

(use apenas a pontuação mais elevada para os itens 7A ou 7B)

Soma de A e de B = Valores em Bruto para subescala de Capacidades _____ (colocar na Tabela em baixo)

Subescala de Adaptação

Item 16. Pontuação Original = _____

Se a pontuação original = 0, a nova pontuação = 0

Se a pontuação original = 1 ou 2, a nova pontuação = 1

Se a pontuação original = 3 ou 4, a nova pontuação = 2

C. Nova pontuação do item 16 = _____

D. Soma das pontuações dos itens 13-15 e 17-24 = _____

Soma de C e de D = Valores em Bruto para subescala de Adaptação _____ (colocar na Tabela em baixo)

Subescala de Participação

Item 27. Pontuação Original = _____

Se a pontuação original = 0 ou 1, a nova pontuação = 0

Se a pontuação original = 2 ou 3, a nova pontuação = 1

Se a pontuação original = 4, a nova pontuação = 3

Item 28A ou 28B. Pontuação Original = _____

Se a pontuação original = 0, a nova pontuação = 0

Se a pontuação original = 1 ou 2, a nova pontuação = 1

Se a pontuação original = 3 ou 4, a nova pontuação = 3

E. Nova pontuação do item 27 = _____

F. Nova pontuação dos itens 28A ou 28B = _____

G. Soma das pontuações dos itens 22-24 = _____ (colocar na Tabela em baixo)

H. Soma das pontuações dos itens 25, 26, 29 = _____

Soma de E, F, G e H = Valores em Bruto para a subescala de Participação _____ (colocar na Tabela em baixo)

Usar Tabelas de Referência para converter Valores em Bruto para Valores Padronizados

	Valores em Bruto	Valores Padronizados (Obtidos com base na tabela de referência)
I. Subescala de Capacidade (itens 1-12)	_____	_____
II. Subescala de Adaptação (itens 13-24)	_____	_____
III. Subescala de Participação (itens 22-29)	_____	_____
IV. Subtotal dos Valores em bruto (I-III)	_____	_____
V. Soma dos itens 22-24	_____	_____
VI. IV – V = Pontuação total	_____	_____